



#### Mot de la Présidente

Claire Duchesne







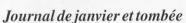
Notre cadeau de Noël, Une Vie d'Ici aux couleurs des Fêtes.

Nous sommes heureux de vous l'offrir et je suis convaincue que vous le serez autant de le recevoir. Bien sûr, nous aimerions vous remettre le journal tout en couleur à chaque mois, malheureusement le budget ne nous le permet pas encore mais soyez assurés qu'à chaque fois que nous en aurons l'occasion, il vous sera livré dans ses plus beaux atours. Cela est rendu possible, et nous en profitons pour les remercier, grâce à la collaboration de tous les citoyens de Shipshaw, lors de la campagne, d'une généreuse aide de Ville de Saguenay, des publicités locales ainsi qu'une aide gouvernementale sous forme de subvention. Merci à vous tous.

#### Cocktail de bienvenue aux nouveaux membres

Le 12 novembre dernier il s'est tenu au Centre Communautaire de Shipshaw un cocktail de bienvenue pour les nouveaux membres de La Vie d'Ici. L'invitation avait été faite à tous, par le biais du journal de novembre. Malheureusement très peu de gens y ont assister. Des 114 nouveaux membres, 5 se sont présentés. Nous avons été très heureux de les rencontrer et de discuter avec eux devant un petit buffet préparé en leur honneur. Des échanges de rires, d'information concernant le fonctionnement de notre journal local, de la présentation des bénévoles qui y travaillent depuis tellement d'année. De la remise des cartes de membres à la signature du Livre d'Or de La Vie d'Ici, cette rencontre nous a permis de fraterniser et de connaître des avis nouveaux quant à son image. Nous travaillons présentement à faire parvenir la carte de membre aux absents par la poste. Nous vous tiendrons informés des rencontres et activités à venir, dans les prochaines parutions de La Vie d'Ici.





Veuillez prendre note que le journal de janvier vous parviendra un peu plus tard que la date prévue dû à la fermeture des imprimeries durant les fêtes. Mais il serait très important de noter que la tombée de celui-ci demeure le 20 décembre. Passé ce délai, nous ne pourrons acquiescer à votre demande

Un très Joyeux Noël et une Année Nouvelle remplie de joie et de santé.





## CHRONIQUE MUNICIPALE





#### Mot du Maire Jean Tremblay

#### Bonjour, chers amis shipshois et shipshoises!



Comme vous le savez, il y a plusieurs mois que nous travaillons à préparer le budget de l'An 2 de la Ville de Saguenay. Il s'agit d'un exercice ardu en raison du fait que nous devons assumer de nouvelles responsabilités que le contexte municipal précédent ne nous imposait pas.

Je ne vous apprendrai probablement rien en mentionnant que la boucle sera difficile à boucler, compte tenu que nous voulons conserver le même niveau de taxation que cette année. C'est une promesse que nous avons faite à nos citoyens et nous avons l'intention de tout mettre en œuvre pour la tenir.

Parallèlement, nous réitérons notre objectif de maintenir le plus grand nombre possible de services directs aux citoyens et ce, malgré tous les efforts que nous devons déployer pour finaliser le prochain budget.

Dans le contexte de sept anciennes municipalités fusionnées, les membres du conseil municipal que je préside, dont votre conseiller M. Fabien Hovington, ont l'intention bien arrêtée de faire en sorte que le citoyen continue de s'identifier pleinement à son secteur d'origine. Pour ce faire, nous en venons à la conclusion que le maintien des moyens actuels alloués aux points de service existants constitue une des meilleures actions.

Nous souhaitons à tout prix maintenir les spécificités de chacun des sept secteurs de Saguenay. Or, depuis un an, comme les services sont dispensés à Shipshaw de façon exemplaire par des gens que vous connaissez, nous n'avons aucune raison de modifier cette formule gagnante.

Pour terminer, j'en profite pour vous offrir, à mon tour, mes vœux à l'occasion de la période des Fêtes. Avec le contact privilégié que j'ai développé avec vous en 2002 à l'occasion de mes nombreuses visites dans votre district, il me fait plaisir de vous transmettre mes souhaits sur une base plus personnelle. Je vous dis donc : « Joyeux Noël et Bonne Année 2003». Amusez-vous avec les vôtres pendant les jours de festivités que nous nous apprêtons à connaître. Je vous retrouve au début de l'an prochain.

# À bientôt! Jean Tremblay, Maire \*\*

#### AVIS AUX PERSONNES MORALES, AUX ASSOCIATIONS ET AUTRES GROUPEMENTS IMMATRICULÉS AU QUÉBEC

15 décembre 2002 – Date limite de production de la déclaration annuelle 2002

L'Inspecteur général des institutions financières (IGIF) rappelle qu'il est obligatoire de produire la déclaration annuelle 2002 avant le 15 décembre 2002.

Si vous avez reçu une déclaration annuelle préimprimée de l'IGIF, elle doit être vérifiée, modifiée s'il y a lieu, **signée**, accompagnée des droits prescrits et retournée à l'IGIF dans l'enveloppe préadressée. Cependant, lorsque vous n'avez aucune modification à apporter à votre déclaration annuelle, il vous est possible de la déposer électroniquement dans les services en ligne Internet de l'IGIF (<u>www.igif.gouv.gc.ca</u>).

Si vous n'avez pas reçu votre déclaration préimprimée, communiquez avec l'IGIF aux numéros de téléphone suivants :

Renseignements: Région de Québec: (418) 643-3625

Ailleurs au Québec: 1 888 291-4443 (sans frais)

#### **Important**

Si vous avez immatriculé votre entreprise en 2002, vous n'avez pas à produire de déclaration annuelle cette année. Vous ne recevrez donc pas de déclaration préimprimée par l'IGIF.

S'il s'agit de votre première déclaration annuelle à produire au Registre des entreprises du Québec, elle est gratuite.

Inspecteur général des institutions financières

Québec

## CHRONIQUE MUNICIPALE





Mot du conseiller municipal représentant le district Shipshaw

Bonjour, concitoyen(ne)s du secteur Shipshaw!

Plusieurs dossiers vous concernant me préoccupent toujours au plus haut point. Voici les plus récents développements pour certains de ceux-ci. D'ailleurs, j'ai discuté de la plupart de ces sujets lors de la plus récente assemblée du conseil d'arrondissement de Jonquière, le 12 novembre dernier.

Eau potable

En cette période où nous nous préparons à nous conformer aux nouvelles normes gouvernementales en matière de qualité de l'eau potable, j'ai demandé récemment aux services municipaux concernés que soit produit un échéancier détaillé à propos des travaux qui seront réalisés dans le secteur Shipshaw à compter du printemps 2003. Cela nous permettra de répondre aux questionnements qui ont cours à ce sujet actuellement.

Entreposage de l'estacade de barils d'Alcan

La compagnie Alcan entreposera bientôt l'estacade à barils qui sert à baliser la navigation plaisancière sur le Saguenay à proximité de la centrale hydro-électrique Chute-à-Caron. Cela a pour effet de générer certaines craintes puisque la multinationale doit placer cet équipement imposant sur les rives, ce qui comporte un risque d'amoindrir la qualité visuelle du paysage.

Alcan a diffusé récemment un avis public indiquant qu'un plan d'aménagement avait été déposé au ministère des Pêcheries et des Océans du Canada pour procéder au rangement de ces équipements. Nous surveillerons étroitement l'évolution de la situation au cours des prochaines semaines, de manière à éviter que nos citoyens soient lésés.

#### Chemins verbalisés et chemins de tolérance

Certains d'entre vous se demandent possiblement ce qui adviendra de l'entretien hivernal des chemins verbalisés et des chemins de tolérance du district, dans le nouveau contexte municipal. Ce questionnement est tout à fait légitime. En réponse à ces appréhensions, je vous informe que la situation sera exactement la même qu'auparavant : la Ville de Saguenay offrira les mêmes services que l'an dernier et selon les mêmes termes.

Traverse piétonnière / École Bois-Joli

En saison hivernale, la traverse piétonnière située à proximité de l'école Bois-Joli est impossible à entretenir. Il s'y accumule une épaisseur de neige de plusieurs pieds, atteignant presque l'égalité du haut de la clôture. Cet état de fait entraîne divers désagréments, dont notamment un nombre élevé d'enfants qui déchirent leurs vêtements lorsqu'ils viennent en contact avec les fils barbelés.

Lors de l'assemblée du conseil d'arrondissement de Jonquière du 12 novembre dernier, j'ai informé mes collègues de cette situation, faisant ainsi suite à ma demande déposée au service des travaux publics à l'effet de considérer la possibilité de corriger cette problématique.

#### Besoins des citoyens

De plus en plus, je constate que les résidants du district possèdent une longue liste de besoins de travaux, d'équipements à remplacer et autres. Je remarque même que, dans quelques cas, l'attente dure depuis des années. Le conseil de l'ancienne municipalité faisait son possible. Je tente de faire de même, malgré le fait que je doive remplacer sept personnes.

Dans ces circonstances, il m'est malheureusement impossible de régler dans un délai rapide tous les dossiers dont j'ai hérités. Mais tous les travaux qui ont été promis seront réalisés, selon leur ordre de priorité et selon la disponibilité des budgets. Entre-temps, je compte toujours sur vous pour me faire part des situations nécessitant l'intervention de la Ville.

Société de transport du Saguenay

Au cours d'une prochaine chronique, je vous entretiendrai d'un dossier qui me tient particulièrement à cœur, soit le transport en commun. À ce sujet, je dois rencontrer, dans les prochains jour, mon collègue au conseil et président de la Société de transport du Saguenay, M. Jacques Cleary.

Vœux du temps des Fêtes

La période des Fêtes approche rapidement. Comme il s'agit de la dernière parution de « La Vie d'ici » avant ce moment, j'en profite pour vous transmettre mes vœux de Joyeux Noël et de Bonne Année 2003. Je vous souhaite à tous de la santé et du bonheur. Profitez de cette pause et faites en sorte qu'elle vous soit bénéfique ainsi qu'à toute votre famille.

Au revoir!

Fabien Hovington, Conseiller municipal



La Maison des Jeunes est temporairement fermée pour cause de rénovations. Cela signifie aussi pour les jeunes comme pour les animateurs qu'il y aura beaucoup de changements dans les prochains mois. De nouvelles installations et de nouveaux projets sont mis en branle.

Parlant de projets, trois personnes de la Maison des Jeunes partiront prochainement pour la Belgique en mission-stage. Il s'agit d'Andrée-Ann Robert, de Patricia Côté et de Véronique Dufour. Ce stage leur permettra d'établir une coopération avec les organismes

#### FOU, FOU, FOU

du même genre en communauté wallone. Ce projet enrichissant a pour but d'ouvrir la Maison des Jeunes de Shipshaw sur le monde. Eh oui! Votre petite ville sera connue en Europe...mais pas seulement en Europe, puisque le Cégep de Jonquière s'en va en Mauritanie (en terrain francophone, ouf!) installer les bases d'organismes jeunesse et encore une fois, la Maison des Jeunes de Shipshaw est partenaire de ce projet.

Surveillez les nouvelles et appelez-nous! 418-695-3673

Les coordonnatrices au service des jeunes ! Stéphanie Larouche et Andrée-Ann Robert



#### ATTENTION! ATTENTION!

Membres du club de l'Âge d'Or de Shipshaw

Les membres sont tous invités à un souper de Noël à la salle des Chevaliers de Colomb.

Réservation avant le 10 décembre.

Téléphone 542-7461 - 547-8420

Yvette Lesssard, présidente



Gérant : Bertrand Boily

# RONA L'express

3490, rte Saint-Léonard Shipshaw

542-7005

#### PRODUITS DISPONIBLES EN MAGASIN

- ⇒ Électricité
- >→ Plomberie
- ⇒ Peinture Crown Diamond
- → Peinture Rona
- > Toutes les huiles à moteurs
- >> Nourriture pour animaux
- → Terreau d'empotage
- → Outillage
- > Matériaux de construction

# Une expérience inoubliable



Pour la troisième et dernière partie, Josée-Anne continue de me raconter sa vie là-bas mais surtout, ces expéditions au cœur de l'Afrique. Vous vous souvenez sans doute combien chaque jour peut être terriblement semblable au suivant. Ainsi, la fin de semaine, Josée-Anne se lève vers 7 heures et se met à faire le ménage de la maison de fond en comble.

Pas question de grasse matinée! Fait surprenant, presque chaque fin de semaine, on se rend à des funérailles. C'est-à-dire qu'on assiste à un service religieux et on mange une vache que l'on tue spécialement pour l'occasion. Ensuite, chacun rentre

chez lui. On fréquente aussi l'église le dimanche, où un office dure environ trois heures.Les chants style «gospels» agrémentent les différentes prières que l'on suit à même la bible. Une autre activité très prisée consiste en des BBQ

Tribu Zoulo à Mpumalanga

où plusieurs personnes se rejoignent pour manger en plein air toutes sortes de viandes. La bonne humeur est au rendez-vous et tout un chacun apporte sa contribution.

Durant son séjour, Josée-Anne, devenue une «presque vraie sud-africaine», fera trois principaux voyages. Le premier se déroule le 21 avril. Elle doit alors faire 26 heures de train vers l'ouest, en seconde classe et toute seule, pour se rendre à Cape Town. Ce voyage d'une semaine se veut très touristique et elle en profite pour visiter entre autres Table Mountain et Greenmarket (un immense marché d'artisanat en plein air). Le second se passe aux abords de l'océan Indien dans un endroit nommé Durban. Elle loge une semaine dans une famille indienne. Elle en garde un souvenir impérissable car la nourriture y était excellente et le décor enchanteur. Pour le troisième, et non le moindre, ce fut à Mpumalanga, dans la vraie brousse africaine que Josée-Anne a vécu les moments les plus intenses de son aventure africaine. Il se déroula sous l'égide de l'organisme AFS (qui a parrai-



né son voyage) en compagnie d'autres étudiants en voyage-échange. Là, on dort durant huit jours à la belle étoile. Chacun doit faire son tour de garde pour protéger le groupe contre d'éventuelles visites des lions. Elle a aussi eu l'occasion d'y faire un safari et de voir des girafes et des éléphants dans leur habitat naturel et même de jouer avec des lionceaux. C'est le zoo grandeur nature et encore aujourd'hui, elle en garde une impression d'émerveillement.

Pour conclure, Josée-Anne est revenue la tête pleine

d'images, de bons souvenirs et de moins bons, qui font de la vie ce qu'elle est. Elle a relevé fièrement le défi et passé à travers des conditions de vie parfois difficiles à supporter. Elle a fait preuve d'une grande capacité d'adaptation et je vous met au défi de relever aussi bravement qu'elle la vie africaine durant toute une année! Ainsi, elle a développé force de caractère et volonté, elle a su allier ténacité et bonne volonté

pour faire de ce voyage, une expérience inoubliable. Je lui souhaite la réalisation d'autres projets qui lui tiennent à cœur!



Éléphant apprivoisé à Mpumalanga.

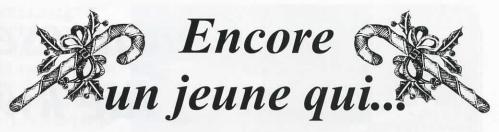
Josée-Anne souhaite vous quitter sur un

petit message personnel qui s'adresse plus particulièrement aux jeunes. «Osez faire des rêves et surtout, osez les réaliser !» Josée-Anne est la preuve vivante que les rêves peuvent devenir réalité à force d'acharnement. Si vous souhaitez effectuer ce type de voyage, vous pouvez lui demander conseil, consulter l'organisme ASF () ou le Centre de solidarité Saguenay - Lac-St-Jean ().

Nathalie Blackburn

#### Du Coq à l'Âne





Micheline Compartino

Tout comme moi, vous qui lisez la Vie d'Ici, avez sûrement remarqué que beaucoup de jeunes shipshois se démarquent par leurs expériences culturelles, humaines, sociales ou sportives.

Ce mois-ci je vous présente un jeune sportif de 13 ans qui, par sa persévérance, a su se tailler une place dans le monde du motocross. Il s'agit de Dave Huard.

Dave est un garçon plein d'énergie; dès son jeune âge, vers 4-5

prouvé qu'il avait beaucoup de talent en ce domaine puisqu'il s'est illustré partout où il s'est présenté : 2<sup>ième</sup> position à Dolbeau-Mistassini, 1<sup>ière</sup> position à La Doré,

2<sup>ième</sup> à Ste-Rose du Nord, 2<sup>ième</sup> à Chicoutimi, 3<sup>ième</sup> à Ste-Jeanne-D'Arc, 2<sup>ième</sup> à St-Henri de Taillon, 2<sup>ième</sup> à St-Félicien, 1<sup>ière</sup> position à St-Jean-Vianney et pour finir la saison, 3<sup>ième</sup> encore à St-Jean-Vianney.

Toutes les fois où Dave se classait dans les trois premiers et montait sur le podium, il gagnait des points. C'est le total des points mérités qui lui a valu le titre de champion régional de moto-

cross dans la classe écolier 80 cc.



Dave exécutant un saut lors d'une course à St-Jean-Vianney

Days avec son trophés de champion

Dave avec son trophée de champion régional de moto-cross 2002

Au nom du journal et de toute la municipalité shipshoise, je te félicite Dave pour ta détermination et tes beaux résultats. Bravo champion!

Micheline Compartino

# -Un-Noël-enchanteur-

#### Concert de Noël da choear Prélade

Christiane Dufour, directrice du choeur Prélude et les 65 choristes, vous invitent chaleureusement à assister à son concert de Noël

"Un Noël enchanteur". Ce spectacle féérique sera présenté le dimanche 15 décembre à 13h et 20h au Centre national d'exposition (Mont Jacob).

Vous pouvez vous procurer des billets au coût de 12\$ auprès de Sylvie Morin au 547-6249

ans, son père l'a encouragé à pratiquer un sport. Comme Dave aimait beaucoup le moto-cross son papa l'amenait constamment se pratiquer un peu partout. Petit à petit, le moto-cross est devenu pour lui plus qu'un sport, une passion.

Cette année, il s'est enfin décidé à participer à des courses dites enduro-cross et moto-cross. Dave a



On en Jase En ville



# Connaissez-vous le Tae kwon do

Johanne Lefrançois

En terme simple, le Tae kwon Do est un type de combat sans arme dans un but d'auto-défense. C'est un art martial dont la discipline, la technique et la formation de l'esprit sont le mortier destiné à construire un sens prononcé de la justice, une force de caractère, l'humilité et la détermination.

#### LE CREDO DU TAE KWON DO

- Courtoisie
- Intégrité
- Contrôle de soi -
  - Persévérance
- Courage

Aujourd'hui, j'aimerais vous présenter deux adolescents qui pratiquent cette discipline depuis un bon nombre d'années. Sylvie Delisle, ceinture noire, 1ère dan et Jean-François Brassard, ceinture rouge, barre noire. Ils demeurent respectivement à Shipshaw et St-Ambroise.

Sylvie et Jean-François sont étudiants de niveau secondaire IV au programme d'études internationales de l'école secondaire Kénogami. Par le biais d'un service communautaire intégré au PÉI, ils ont l'opportunité de partager leur passion pour le Tae kwon Do avec un groupe de 10 adolescents qui désirent apprivoiser cet art martial. Ce service communautaire a débuté le 9 octobre dernier, à raison d'une heure par semaine (le mercredi, de midi à 13 heures), pour une période de onze semaines.

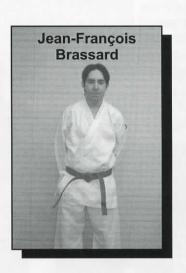
Sylvie et Jean-François ont gentiment accepté de répondre à quelques questions afin de nous faire comprendre l'intérêt qu'ils portent au Tae kwon Do.

## **QUEL EST LE BUT VISÉ PAR CE SERVICE COMMUNAUTAIRE** ?

Cette année, comme service communautaire pour le niveau de secondaire IV, on nous a demandé de prendre des responsabilités. J'ai pensé qu'il pourrait être intéressant de faire connaître le Tae kwon Do par le biais d'un parascolaire et j'ai demandé à Jean-François s'il voulait se joindre à moi. Il a accepté sans aucune hésitation.

#### DEPUIS COMBIEN D'ANNÉES PRATIQUEZ-VOUS LE TAE KWONDO?

- SD J'ai commencé en 1994, à l'âge de 7 ans et j'ai obtenu ma ceinture noire en juin 2001.
- **JFB** Je pratique le Tae kwon Do depuis environ 5 ans.





#### EST-CE QUE LE TAE KWON DO PERMET D'ACQUERIR UNE BONNE FORME PHYSIOUE?

- Oui, mais il ne faut pas se contenter d'assister aux cours. Il faut se donner à fond et ne pas avoir peur de l'effort.
- JFB En y mettant du cœur bien sûr! Par exemple, la session débutant en septembre est souvent plus difficile, car nous revenons d'un congé de deux mois.

#### *QU'EST-CE QUI FAIT QUE VOUS ÊTES TOUJOURS AUSSI INTÉRESSÉS APRÈS TOUTES CES ANNÉES ?*

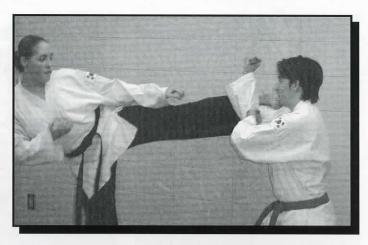
- SD Le goût d'apprendre et de vouloir repousser mes limites. La satisfaction que représente l'obtention de chaque ceinture. En fait le Tae kwon Do est plus qu'un sport pour moi, c'est devenu avec les années un mode de vie.
- JFB Il y a bien sûr l'implication de notre instructeur, monsieur Guy Chiasson de l'Académie de Tae kwon Do GC (St-Ambroise) qui nous donne toujours le meilleur de lui-même. De plus, le fait que le Tae kwon Do ne m'enseigne pas seulement des moyens de me défendre, mais aussi des valeurs morales comme le respect d'autrui et bien d'autres.

#### QUE VOUS APPORTE PERSONNELLEMENT LA PRATIQUE DE CETTE DISCIPLINE ?

SD Pour moi, le Tae kwon Do en plus d'être une discipline sportive, c'est aussi une philosophie de vie. La pratique de cette discipline met l'accent sur des valeurs essentielles qui sont le fondement du Tae kwon Do (Le Credo) et qui nous permettent de nous réaliser pleinement.

JFB Par l'apprentissage de différentes techniques de défense qui nous permettent de conserver une excellente forme physique et avec la mise en pratique des différentes valeurs véhiculées par (Le Credo) du Tae kwon Do, cela nous permet de maintenir un bon équilibre.

Je désire remercier Sylvie et Jean-François de nous avoir permis de mieux connaître cet art martial qu'est le Tae kwon Do. Je crois que l'expérience qu'ils vivent présentement en partageant avec d'autres adolescents cette discipline qui leur apporte beaucoup, à différents



niveaux, sera des plus enrichissantes autant pour eux que pour ces jeunes qui la découvrent.

Si vous désirez des informations supplémentaires au sujet du Tae kwon Do, n'hésitez pas à communiquer avec Sylvie Delisle au 547-6764.

Johanne Lefrançois

# Un gros merci au milieu hospitalier

Depuis longtemps, je n'entends que des paroles négatives sur notre système de santé. Mais aujourd'hui, je n'ai que des compliments à faire.

Ma mère, Madame Eva Landry LeBreton, a été traitée au Complexe hospitalier de la Sagamie pour un cancer en phase terminale. Tout le personnel a été très tendre et bon à son endroit. Sachant qu'ils ne pouvaient pas la guérir, ils (médecins et infirmiers(es)) ont tout fait pour soulager ses souffrances. Pour leur aide si précieuse, nous leur disons MERCI!

Maman ne voulait pas mourir à l'hôpital et grâce aux CLSC de Jonquière et de St-Ambroise, son souhait a été réalisé. Comme nous n'avions aucune expérience dans l'accompagnement d'une personne mourante, leur aide et leur professionnalisme ont été très appréciés. Tous les jours, les infirmières venaient lui rendre visite à son domicile et lui prodiguaient les soins appropriés dans le respect et la dignité. Pour leur dévouement, nous leur disons MERCI!

Et que dire du Dr Élizabeth Stumpf, si présente et attentionnée jusqu'à la fin. À tous les jours, elle est venue la visiter chez-elle (même jusqu'à 2 fois par jour)! En plus de la soulager avec la médication appropriée, son approche si humaine réconfortait maman au plus haut point. Pour vos grandes qualités mais surtout pour votre connaissance de l'être humain ainsi que votre bonté toute naturelle, nous vous disons MERC!

Grâce à vous tous, maman s'est éteinte le 24 octobre dernier dans l'amour, la discrétion et la dignité.

Marthe LeBreton James

## MÉMO MÉMO MÉMO MÉMO

Objet: Remerciement pour appui à la pétition au ministre de la Santé

Ce mémo s'adresse à tous ceux et celles qui m'ont grandement appuyée, au printemps dernier, en acceptant de signer la pétition pour l'acceptation du médicament biologique servant à traiter la polyarthrite rhumatoïde.

En mon nom personnel et aussi au nom de ma famille (Gilles Côté), un immense MERCI pour votre appui. Il me fait donc plaisir de vous annoncer que notre démarche ne fut pas vaine puisqu'il (le médicament) a été accepté par le ministère de la Santé et il est maintenant accessible à mon traitement.

Sylvie Arseneault



LA SANTÉ EST NÉCESSAIRE **POUR UN BON** ÉOUILIBRE DE VIE.

Les produits magnétiques et à infrarouge lointain combattent la fatigue et le stress. Le corps a besoin de récupérer la nuit: c'est la base d'une santé équilibrée tant physique que mentale. Dormir sur un matelas magnétique, c'est un espoir pour une vie meilleure. Dans le Journal de Québec, on parlait d'un joueur des Expos, Rondell White; ce dernier a sauvé son genou grâce au port de semelles magnétiques: celles-ci lui ont permis de jouer à nouveau dans l'équipe.Ces produits performants présentent une opportunité d'affaires car ils fonctionnent à 100%. Nous parlons ici d'une entreprise japonaise en pleine expansion, mise sur pied depuis 24 ans et offrant un plan de rémunération exceptionnel. Nous sommes à la recherche de personnes autonomes, sérieuses, désirant s'épanouir dans cette entreprise. Prendre rendez-vous du lundi au vendredi entre 9h.00 et 17h.00.

Madeleine Gagnon



Livraison à Shipshaw

1858, Ste-Famille, Jonquière, Qc



#### SAVIEZ-VOUS OUE...

La pollution ambiante représente un facteur aggravant de l'irritation des voies respiratoires.

Des allergènes fréquents tels que le poils d'animaux ou la poussière sont de plus en plus présents dans les allergies de tous les jours.

La plupart des allergies se développent pendant l'enfance ou l'adolescence même si elles peuvent se déclarer à tout âge.

Daniel Marchand L ph



4630, rue St-Léonard

#### À vendre:

Une encyclopédie universelle illustrée de 21 volumes, une encyclopédie de la jeunesse de 16 volumes, 10 volumes de Grolier, 7 volumes Pays et nations. À vendre à très bas prix.

Information:

547-4225

Vous avez besoin de produits Avon ou Tupperware: pour avoir une brochure et des échantillons.

Appelez Lili:

546-0175

Très belle planche à neige aqua avec fixations, marque Rider, 1,44m. Utilisée ½ saison. Cause déménagement. 200\$ négociable. Communiquez: 542-8560

Pose d'ongles permanents

Technique: Wrapture Gel-Poudre/ soie/ Résine. Manucure française ou naturelle.

Rachelle Fortin:

547-1279





Service d'essence



#### Épicerie Boucherie Culinaire

Lundi au Vendredi: 6h à 23h Samedi: Dimanche:

7h à 23h 8h à 23h

- Boucherie
- Charcuterie faite maison
- Pâtisseries fraîches du jour
- Valideuse Nettoyeur
- Mets préparés
- Cartes de V.T.T. Bière et vin
- Essence
- Vidéo

4500, Rte Mathias Shipshaw, 547-0121



#### Gagnez des retrouvailles

avec les vôtres

Participez au concours de Postes
Canada !En remplissant le bulletin et
en le déposant dans la boîte de tirage
au bureau de poste, vous courez la
chance de gagner 25 000\$ pour réunir
vos parents et amis ou de gagner 1 des
15 chèques-cadeaux d'une valeur de
500\$ chacun. Le concours se tiendra
du 1er novembre au 31 décembre
2002.

Au début du mois de décembre, un panier de Noël sera mis à votre disposition, au bureau de poste, pour ceux et celles qui désirent déposer des aliments non-périssables. Madame Charlotte Bouchard, responsable de la Saint-Vincent de Paul de notre secteur, remettra ce panier de Noël à une famille de notre communauté. Soyez généreux et merci à l'avance!

On peut se procurer le Répertoire des codes postaux canadiens 2002 au coût de 21.95\$. Il est offert également sur CD-ROM. On peut également obtenir des codes postaux par téléphone, en composant le: 1-900-565-2634 ou en consultant le site Internet de la Société (http://www.postescanada.ca).

Beaucoup de clients recherchent de jolis petits cadeaux pour remplir les bas de Noël. Postes Canada a peut être ce qu'il vous faut: cartes de téléphones cellulaires: Solo et At&t, trousse de correspondance, ensemble Ciné-Monnaie: E.T. l'extra-terrestre, le Seigneur des anneaux, Harry Potter II, la nouvelle boîte postale tirelire, cartes de vœux enregistrables, rennes en peluche, trousse de correspondance Père Noël, TimbroManie, et les mandatsposte, pour ceux qui ont déjà tout.

Mesdames Lucie Dufour et Jocelyne Claveau ainsi que moi-même, vous souhaitons nos meilleurs vœux, à vous ainsi qu'à toute votre famille, à l'occasion de la période des Fêtes et que cette nouvelle année soit pour vous, exceptionnelle.

Nadia Touzin, Bureau de Poste Tél: 547-5523

#### Contact Paroisse

St-Léonard St-Jean-Vianney



Dans un monde de recherche...
une parole d'espérance
Dans un monde en recherche...
une parole de lumière
C'est la nuit qu'il fait bon
croire à la lumière!
Regarde bien ce mot de 4 lettres,
4 comme les quatre semaines



Lise Boudreau, Louise Dassylva, Denise Gagnon, Sylvain Gravel et Monique Jomphe, Équipe d'animation paroissiale Noël

N comme Nuit! Il faut du temps pour passer de la nuit à la lumière.

Il faut quatre semaines pour laisser entrer davantage de lumière dans notre maison, dans notre coeur.

O comme Ouvrir!

Ouvrir son coeur à l'attente, au pardon, à la lumière, à la confiance...

E comme En Avent! En Avent pour veiller, construire, témoigner, accueillir.

L comme Lumière!

C'est pour toi que Jésus est venu. Que sa lumière illumine ton coeur de paix, d'espérance, d'amour. Que sa lumière guide tes pas sur la route de l'an 2003. Tout spécialement pour toi et les personnes qui te sont chères Joyeux Noël! Bonne, heureuse et Sainte Année!

	St-Ambroise	St-Charles	St-Jean l'Évangéliste	St-Jean- Vianney	St-Léonard
Célébration du Pardon	17 déc. 19h	15 déc. 9h15	22 déc. 9h	16 déc. 19h	
Célébration de Noël soir du 24 déc.	20h - minuit	22h	22h	20h - 22h	20h - 22h
Célébration de Noël matin du 25 déc		10h		10h	
Célébration du Nouvel An	31 déc. 19h	1er janv. 9h15	1er janv. 9h	31 déc. 16h	1er janv. 1h



# Centre Du Mieux-Vivre

St-Ambroise, Bégin St-Charles de Bourget Shipshaw

Appel aux secrétaires

Recherchez-vous un emploi dans ce domaine? Résidez-vous à Bégin, St-Charles de Bourget, St-Ambroise, Shipshaw? Possédez-vous une formation en bureautique-informatique? Comptez-vous des expé-riences de travail et pour quel milieux d'affaire avez-vous travaillé? Êtes-vous intéressés(es) à faire partie de notre banque de ressources humai-nes?

Si vous avez répondu OUI à toutes ces questions:

Faites-nous connaître vos compétences et vos intérêts pour ce genre de travail.Dites-nous si vos attentes favorisent un temps plein, partiel, occasionnel, etc.?

Votre candidature sera alors retenue à titre de référence dans une banque de noms pour couvrir d'éventuel(s) poste(s) en secrétariat au Centre de services du Mieux-Vivre.

Faites parvenir votre curriculum vitae à: Mme Laurette Houde, directrice Centre de services du Mieux-Vivre St-Ambroise, Bégin, St-Charles de Bourget, Shipshaw 74, rue Brassard St-Ambroise. Qc. G7P 2J1

Pour nous rejoindre: Tél: 672-4143 Télécopieur: 672-4797 Courriel: mieuxvivre@cybernaute.com



#### **DU RIVAGE** DE LA RIVIÈRE

Le concours « Une naissance, un livre » (pour les petits bébés de moins d'un an) se termine ce mois-ci (en décembre 2002). Si tu es dans cette catégorie et que ton inscription n'est pas encore faite à ta bibliothèque, alors demande à maman ou à papa de t'inscrire ainsi tu auras droit au tirage de la mascotte qui se fera vers la mi-décembre. Le nom du gagnant sera annoncé dans le journal La Vie d'Ici en janvier 2003.

Pour avoir accès à ton dossier ou au catalogue de ta bibliothèque, tu dois posséder un NIP. Pour ce faire, tu dois te présenter à ta bibliothèque afin de t'inscrire.

#### BIBLIO DU RIVAGE:

Si tu aimes Marie Laberge, viens voir l'exposition de volumes qu'elle a écrit et que tu peux emprunter.

Des tableaux «Illusions d'optiques» sont en montre à la bibliothèque.

#### Vos deux bibliothèques vous informent

Pour le congé des fêtes, la bibliothèque sera fermée du 20 décembre 2002 au 4 janvier 2003. Donc la réouverture se fera mardi le 7 janvier 2003.

#### BIBLIO DE LA RIVIÈRE :

Une exposition de tableaux intitulée « Photos d'enfants » (photos fournies par le club de photos de Chicoutimi) est présentement en montre à la bibliothèque. Nous vous invitons à venir la visiter pendant les heures d'ouverture de la biblio.

Les volcans t'intéressent, viens voir la série de volumes dont nous disposons à la biblio. Tu peux les emprunter et il v a aussi une cassette vidéo sur les volcans.

Nous serons fermés du 21 décembre 2002 au 6 janvier 2003 pour le congé des fêtes.

#### Biblio du Rivage

Mardi:

13hà15h

Mercredi:

18h30à20h30

Vendredi:

18h30à20h30

Samedi:

13hà15h

#### Biblio de la Rivière

Mardi:

13h30à15h

Mardi:

18h30à20h30

Vendredi:

18h30à20h30

# COMITÉ DES LOISIRS

#### SHIPSHAW

Nous demandons des Curriculum Vitae afin de trouver un responsable pour les patinoires, c'est-à-dire la surveillance et l'entretien pour le Secteur de la Rivière et le Secteur du Rivage.

Faites parvenir votre C.V. avant le 12 décembre 2002 à l'attention de:

Mme Lise Lavoie, présidente 4380 rue des Cyprès Shipshaw G7P 1A5 Tél: 542-4053

Mme Jeannine Bergeron, sec. 3300 route St-Léonard Shipshaw G7P1G4 Tél: 547-2963

Madame Marie-Ange Tremblay est responsable de la location des salles pour le centre communautaire. Vous pouvez la joindre au 542-6820.

Membres du Comité des Loisirs Secteur Shipshaw



**Baptêmes** 

Gabrielle

enfant de Catherine Godin et Carl Fortin.

Joev

enfant de Marie-Josée Lapointe et Daniel Perron

#### Décès

Albertine Tremblay

épouse de feu Oscar Martel

Cécile Côté

épouse de feu

Maurice Duchesne.

Éva Landry Le Breton

épouse de feu

Philippe Le Breton.

Louis-Philippe Bourgeois fils de feu Philippe Bourgeois et feue Marguerite Harvey



Association Féminine d'Éducation et d'Action sociale

Déjà décembre! Mille et une idées nous trottent dans la tête. Cadeaux, réceptions, décorations, boustifailles.

Pour nous, «FEMMES D'ICI» notre rassemblement de Noël a sonné. Aussi, c'est avec plaisir que nous fraterniserons autour d'un bon repas.

Inscris à ton agenda le : 9 décembre à 18h à la salle des Chevaliers de Colomb de Shipshaw. Au plaisir de festoyer ensemble;

Aféasement vôtre, Nicole Tremblay, Publiciste

#### Saviez-Vous Que Denys Claveau



#### Le chant des sirènes...

Avec les arrivages plutôt tonitruants du Père Noël dans les grands magasins, nous entrons dans une période où la frénésie des achats se fait de plus en plus pressante. En prévision de prévoir l'imprévisible, certains couples décident donc de porter un grand coup tout de suite. C'est ainsi que Johanne Lefrançois et sa sœur Denise, avec leurs conjoints Rémi Délisle et Jean-Noël Drapeau décident de monter au Club Price à Québec, histoire de faire une sortie avec les enfants et, qui plus est, de régler une grande partie des emplettes de Noël. La voiture à Rémi, qui se situe entre l'autobus voyageur et le dix-roues, a tôt fait de franchir la distance Shipshaw-Québec. Première station: les enfants sont largués chez les grands-parents qui se font tout sourire et toute joie de cette belle visite. Puis, le moteur n'ayant pas même été arrêté, c'est l'élan final vers le Club Price. À 5h15, les chariots sont pleins, le porte-feuilles vide et nos amis s'engagent dans la gadoue à la recherche du véhicule. Johanne qui a un sens de l'orientation fort développé a tôt fait de repérer la voiture dont le chargement se fait par le panneau arrière. Un peu las, mais en même temps très là, nos amis ont hâte de quitter les lieux, de rapatrier les enfants et de prendre la direction de Beauport où les attendent à souper vers 17:30 un couple de la parenté. Mais voilà qu'en fermant le panneau de la valise arrière, le système d'alarme de la voiture entre en action et se déchaîne complètement. Rémi essaie de désarmer le système en appuyant sur tous les boutons de sa télécommande, mais rien n'y fait. Dans une cacophonie infernale se succèdent quatre sortes de bruits différents qui vont de "l'élan fougueux dans un boisé résineux" en passant par "la porte à Séraphin" (réf: ancienne série radiophonique

1956) puis par "le canard qui pète sur étang gelé" pour finalement aboutir au "son de l'égoïne qui ne coupe pas". Nos amis sont sidérés d'autant plus que tous les gens qui sont sur le stationnement les regardent avec une certaine arrogance "baveuse". Rémi tente de démarrer l'auto, mais c'est impossible. Les piles de la télécommande ont certainement rendu l'âme d'autant qu'elle n'avait pas été utilisée depuis au moins un an. Soudain une dame passe avec sa voiture près de nos naufragés, baisse sa fenêtre et dit avec un grand sourire:" Je m'en occupe de la police". Heureusement la mitraillette de Johanne s'est enrayée à cet instant précis, sinon c'en était fait de cette "grébiche".



Jean-Noël, mécanicien de profession, tenta vraiment de débrancher le système. En désespoir de cause, à moitié gelé, stressé, affamé et déjà dans l'obscurité, Rémi prit son cellulaire et appela le C.A.A. pour se faire dépanner. Après un bref échange avec le préposé, celui-ci demanda à Rémi où il se trouvait. "Au club Price de Québec" réponditil. "Mais il y en a plusieurs à Québec", dit-il. Rémi, incapable de préciser lequel, était tellement en pétard qu'on s'approchait tranquillement de la formule du T.N.T. Juste avant qu'il n'explose, Johanne d'instinct lève la tête et voit l'édifice du C.A.A. juste à côté. Elle fait même des bye-bye à quelqu'un qui semblait leur parler au 14 ième étage, mais je ne crois pas qu'il l'ait vue. Dans moins de temps qu'il n'en faille pour faire "boom" le représentant du C.A.A. avait rejoint nos amis et auditionnait lui aussi la séquence ininterrompue des grossièretés du système d'alarme. Bien candidement il avoua qu'il ne

savait pas comment désactiver le système et proposa d'aller chercher l'autre télécommande à la maison. "Où restez-vous?" - "À 10 minutes de Jonquière ", fut la réponse qui fut suivie d'un long silence. Finalement après de longues minutes d'"à-plat-ventrisme" devant le tableau de bord, il finit par trouver et enleva le fusible du système. Le silence qui s'en suivit était d'une telle splendeur qu'on l'écouta sans mot dire pendant au moins une minute. Il fut soudain déchiré par un vibrant "LES ENFANTS, LE SOUPER, VITE!"

Quand, après avoir récupéré leur progéniture, ils arrivèrent enfin à Beauport vers les 19h, la soupe commençait vraiment à être épaisse.

Morale de ce pré-conte de Noël : ce n'est pas parce qu'on se fait passer un sapin qu'il faille perdre la boule ou se <u>laisser</u> enguirlander sinon on jouerait le jeu de celui qui a <u>rémi de l'huile</u> sur le feu.

Nezrouge..

Gilles Gagnon de la route Brassard a subi dernièrement une intervention chirurgicale au nez. Quand Diane Boily, son épouse, lui a demandé comment on avait procédé pour l'opération Gilles a tout simplement répondu: "Par les voies naturelles". Diane, qui a un peu l'esprit retord, s'est alors laissé emporter par un fou rire intarissable, alimenté par une représentation plutôt large de ce qu'on appelle les voies naturelles. Gilles qui n'avait pas sa voix naturelle parce qu'il parlait du nez s'est offus qué un peu, se sentant mal

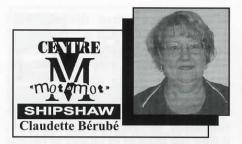
compris.

Mais avant
que la
moutarde
ne lui monte au nez, il
a décidé
d'un repli stratégique d'autant
qu'avec Diane on ne

sait jamais ce qui nous pend au bout du nez. Un prompt rétablissement, Gilles.

Joyeuses fêtes à vous tous, chers lecteurs, et gardez le FOURIRE.

Denys Claveau



# La distribution des cadeaux ne revient pas toujours au Père Noël





Pour les petits, Noël prend tout son sens lorsqu'ils reçoivent les cadeaux du Père Noël. Toutefois, cette tradition de Noël n'est pas identique dans toutes les cultures. Voici comment la distribution des cadeaux s'effectue ailleurs dans le monde.

En Belgique, c'est St-Nicolas qui entre dans les foyers des gens par la cheminée, la veille de la St-Nicolas, soit le 5 décembre. Alors qu'au Canada, le Père Noël arrive dans un traîneau tiré par ses rennes, en Belgique, St. Nicolas arrive sur un cheval blanc, vêtu d'une soutane d'évêque. Alors qu'ici les enfants accrochent leur bas et laissent souvent quelques biscuits pour le Père Noël, les enfants belges placent leur sabot près du foyer et y mettent des légumes à l'intérieur pour le cheval. En échange, St-Nicolas leur laisse des sucreries et des petits cadeaux.

En Allemagne, les enfants placent aussi leur soulier ou leur botte sur le foyer la veille de la St-Nicolas. Durant la nuit, St-Nicolas, le saint patron des enfants, se déplace de maison en maison avec son «livre des péchés» dans lequel y sont inscrits tous les péchés des enfants. Les enfants qui ont été sages se voient récompenser par des cadeaux que leur laisse St-Nicolas. Ceux qui n'ont pas été sages, par contre, reçoivent des baguettes de bois que leur laisse le Knecht Ruprecht, un petit diable qui accompagne St-Nicolas.

En Espagne, ce n'est ni le Père Noël ni St-Nicolas qui apporte les cadeaux, mais Les Rois mages. En effet, la veille de la fête des Rois, les enfants placent leurs souliers sur le seuil de la porte et les Rois mages passent en secret pour leur laisser des cadeaux.

Comme vous voyez, les traditions de Noël diffèrent beaucoup selon les cultures. Toutefois, depuis quelques décennies, le Père Noël s'implante partout dans le monde et remplace peu à peu les anciennes traditions. Par contre, il ne se présente pas partout de la même façon. En effet, vous serez peut-être étonnés d'apprendre que le Père Noël arrive en bateau à Hawaii, en skis nautiques sur la rivière Nerang en Australie, et sort directement de la jungle dans la république de Ghana en Afrique.

Ces adaptations de la tradition du Père Noël peuvent nous sembler un peu étranges, mais elles n'ont rien d'absurde. En effet, puisque le Père Noël doit maintenant voyager partout dans le monde, il est logique pour lui d'utiliser des moyens de transport adaptés au climat des différents continents.

#### Questions:

Est-ce que le Père Noël passe par la cheminée en Belgique?

Qui distribue des cadeaux la veille du 6 décembre dans plusieurs pays d'Europe?

#### Question du mois :

Quel est le jour de la St-Nicolas?



Réponse, Question du mois: Le 6 décembre

Keponses :

1. non, c'est St-Nicolas qui passe par la cheminée;

2. St-Nicolas;

Réponses:

1 Est-ce que le Père Noël passe par la cheminée en
Belgique?
2. Qui distribue des cadeaux la veille du 6 décembre dans
plusieurs pays d'Europe?

#### KĘŁONZEZ DĘCEWBKE

Reponse, Question du mois: Hambourg

Réponses : L. Denim ; II. Jeans; III. Hamburger; IV. Bikini ; V. Méandre

REPONSES NOVEMBRE

## N'oubliez pas votre inscription en janvier

#### Du Côté De Bois-Joli



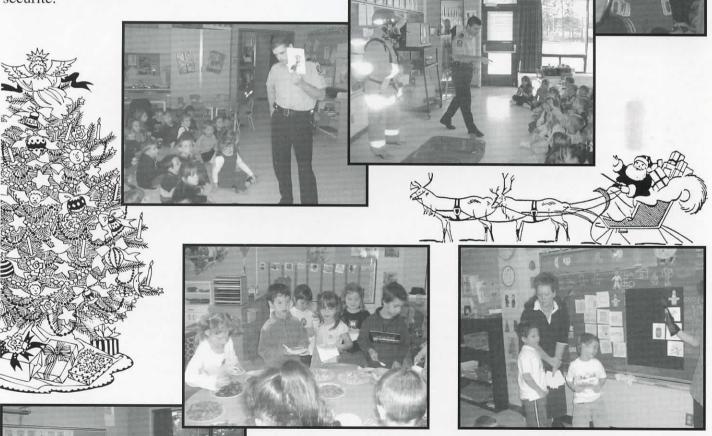
Diététicienne et Pompiers de la belle visite à Bois-Joli

Solange Routhier

Mardi le 29 octobre, les pompiers de Ville Saguenay sont venus rencontrer les enfants de la maternelle 5 ans. Monsieur Morin et son coéquipier ont expliqué aux enfants le comportement qu'on se doit d'adopter s'il y a un incendie à la maison. Cette visite a permis aux jeunes de voir les instruments de travail d'un pompier, d'apprendre le vocabulaire qui lui est associé, de questionner les intervenants sur leurs craintes et de pratiquer certains mouvements sécuritaires en présence de fumée.

Nous aimerions, moi, madame Patricia Girard et moi-même madame Sonia Gilbert remercier les intervenants pour avoir permis à nos jeunes de vivre une

expérience enrichissante et adaptée portant sur la sécurité.



Le 25 octobre madame Karine Pigeon, diététicienne de formation, est venue rencontrer les enfants du préscolaire pour les informer de l'importance de bien s'alimenter. Lors de sa visite, les enfants ont pu apprendre à faire la distinction entre un fruit et un légume ainsi que reconnaître les bons aliments parmi tant d'autres. Les jeunes ont fait la connaissance de la marionnette Vitamine qui représentait le système immunitaire. Ils ont appris les aliments qu'ils doivent consommer pour demeurer en bonne santé.

# Musicien dans l'àme

Quelle belle variété retrouvons-nous dans notre municipalité! Des gens qui ont des rêves et qui font ce qu'il faut pour les réaliser. Je vous présente Matthieu Fortin, qualifié de jeune pianiste le plus doué de sa génération. Nous pouvons être fiers de ses performances. Je vous laisse le soin de lire le texte qu'il a préparé pour vous faire part de ses rêves et de ses aspirations.

Après avoir participé à de nombreux concours de musique et travaillé avec plusieurs maîtres, et aussi après avoir effectué une réflexion profonde sur le sujet, j'ai décidé de réaliser mon rêve. Ainsi, mon projet d'étude actuel consiste en l'obtention d'une maîtrise en interprétation du piano à l'Université de Montréal sous la direction de M. Marc Durand, pédagogue de renommée panaméricaine. Je serai aussi englouti par le foisonnement culturel qui règne sur la métropole, ce qui ne sera pas sans contribuer à mon développement tant personnel et intellectuel que musical; tout comme le fait de me retrouver dans un milieu artistique plus effervescent que celui dans lequel j'évolue actuellement (Chicoutimi) favorisera la rencontre d'individus qui auront assurément une influence positive sur moi. Le projet d'étude en lui-même vise un objectif principal qui cherche à en

engendrer un autre. Après ardemment être admis à la School de Toronto, une jeunes pianistes doués dans carrière de soliste profesterme de la formation possible de se présenter international. Lors d'un tel çoivent généralement une substantielle de même que trement et des engagements carrière de pianiste sera j'envisage l'obtention d'un canadienne ou américaine, d'occuper un poste de université parallèlement à

la maîtrise, je souhaite Glenn Gould Professional école conçue pour les le but de les préparer à une sionnel. Généralement, au offerte à cette école, il est dans un concours de niveau concours, les lauréats rerécompense monétaire des possibilités d'enregispublics. Enfin, lorsque ma amorcée (ou avant!), doctorat d'une université ce qui me permettrait professeur dans une ma carrière de pianiste.

Quelques faits saillants Matthieu étudie la musique neuf ans, il participe au Sillery" où il se mérite une que le début d'une longue

de son cheminement: depuis 1988; dès l'âge de "Concours de Musique de première place. Ce n'est série de concours qui l'ont

sans cesse stimulé et amené à se dépasser. C'est en 1995 que Matthieu est admis au Conservatoire de Musique de Chicoutimi. Il termine l'année avec la plus haute note, tout instrument confondu. Il parfait également sa technique au Camp Musical de St-Alexandre de Kamouraska. En 1996, il participe à l'enregistrement de l'émission "Faites vos gammes" à la télévision de Radio Canada. À l'été 2000, il se mérite une bourse et peut ainsi passer trois semaines au Boston University Tanglewood Institute. Enfin, en juin 2001, Matthieu remporte la première place dans sa catégorie au Concours de musique du Canada.

Une étonnante faculté de mémorisation et de lecture de la musique, une volonté à toute épreuve ainsi qu'une discipline personnelle indéfectible l'ont mené au niveau de l'élite pianistique nationale. Matthieu est un jeune homme qui aime relever les défis et cherche sans cesse à se surpasser. Nous le félicitons sincèrement pour sa magnifique carrière musicale et lui souhaitons de continuer dans cette voie qui se dessine si bien devant lui!







Félicitations Matthieu!! L'équipe de La Vie d'Ici